

L'ECHO



*de
Hauteville*



No 5
Décembre 1992



L'ensemble des autorités communales vous souhaite une joyeuse et sainte fête de Noël et vous présente ses meilleurs vœux de paix et de bon-



heur pour l'année 1993.



FLASH sur notre commune... (à suivre)

La Boîteuse sème la terreur

C'est le 6 janvier 1745, jour des Rois. Les paroissiens d'Hauteville sont à l'Église pour la messe célébrée par le curé-doyen Claude Pettolà, en poste ici depuis dix ans.

Quelqu'un pourtant ne participe pas à la cérémonie: c'est la Boîteuse, une certaine Marguerite S. qui a décidé de régler ses comptes avec la société, en l'occurrence les gens de son village. De l'idée, elle passe à l'acte. Elle boute le feu à onze maisons d'habitation. De même, sept granges s'envolent en fumée. Le tout Hauteville accourt, curé en tête. La Boîteuse n'hésite pas; elle se saisit d'un fusil et tente de tuer le curé et d'autres personnes, en vain. On peut enfin la désarmer. Alors, dans un sursaut de désespoir, la pauvre femme tente de se couper le gosier. Dans la précipitation, elle rate son coup, ne réussissant

qu'à se balafrer la joue gauche. Elle est arrêtée, jugée par Leurs Excellences — c'est ainsi qu'on désigne les autorités de Fribourg —, condamnée à être étranglée par le bourreau, puis à être jetée au feu.

On ne connaît pas les mobiles de la pauvre Marguerite S. qui aurait pourtant donné des signes de contrition.

(D'après des documents d'archives cités par Jean-François Rouiller, dans *La Justice Fribourgeoise*, p. 44, Ed. Le Cassetin, Fribourg, 1978)



Les Fourches et la chapelle

La tragique fin de Marguerite S. nous amène à ce quartier d'Hauteville, Les Fourches, où le bourreau des seigneurs de Corbières pendait les condamnés à mort.

Parlons plutôt de la chapelle sise à quelques dizaines de mètres en-dessus de la route cantonale. Actuelle-

ment, elle est en voie de restauration. La première étape, soit l'extérieur, est pratiquement achevée. On attend le retour de la belle saison pour s'affairer à l'intérieur.

Autrefois, la route principale passait à sa hauteur, c'est le chemin actuel qui continue à travers prés en direction de Corbières, se transformant en charrière sitôt passé le pont du ruisseau des Fourches. Le voyageur d'alors, comme celui de maintenant d'ailleurs, avait besoin de protecteurs célestes; on fixa donc une statue de la Vierge à un chêne en bordure de chemin.

Vers le milieu du XIX^e siècle, Jacques Fragnière quittait les contreforts du Gibloux, plus précisément le village de Villarlod où il exploitait une scierie fonctionnant grâce à l'énergie hydraulique fournie par le ruisseau du Glèbe, et en bâtissait une autre aux

Fourches. Ce bâtiment avec son corps de sciage allongé existe toujours et son propriétaire, le toujours souriant Amédée Fragnière est un digne descendant du constructeur. La Paroisse octroya Fr. 100.- à Jacques Fragnière pour construire la chapelle actuelle à l'emplacement du chêne porteur de la statue mariale. Les travaux eurent lieu vers 1854 - 1856.

Le petit édifice fut coiffé d'un clocheton renfermant une cloche. L'autel était primitivement orné d'une statue de la Vierge en cire, vêtue d'une robe blanche et portant l'Enfant Jésus. L'abbé Moullet, curé de la Paroisse de 1898 à 1912, fit planter les deux tilleuls encore sur pied à ce jour, résistant même à la tronçonneuse à laquelle on les avait promis il y a quelques années à peine.

(à suivre)

PRÈS DE CHEZ VOUS

Secrétariat central:
Rte des Cliniques 17
1700 Fribourg
037 / 25 30 50

Adresse de votre conseiller local:
Bernard Perritaz
Instituteur
R. des Chênes
1635 La Tour-de-Trême Tél. 2 31 24

MUTUALITÉ
SCOLAIRE
CANTONALE



Coin des aînés

Journée du 3^e âge

Comme chaque année, le **Chœur-Mixte** organise une journée pour les personnes du 3^eme âge. Cette journée aura lieu le

mardi 8 décembre 1992 à 11h30

au Restaurant de la Croix-Blanche

Elle sera composée du repas de midi puis d'une après-midi récréative (chant, musique).

Spectacle Pro Senectute

A l'occasion de son 75^e anniversaire, le comité gruyérien de Pro Senectute offre gratuitement aux personnes âgées un récital de chansons les

3 et 4 décembre 1992 à 14h30 à l'Hôtel-de-Ville à Bulle

La commune de Hauteville se fait un plaisir d'offrir les billets de transport public et souhaite une belle participation.

Cours *Réveil-Mémoire* Pro Senectute

La mémoire est un "jardin personnel" qui mérite des soins particuliers. Les cours "Réveil-Mémoire" conçus pour les personnes âgées font travailler les différents sens qui transmettent des perceptions au cerveau. L'objet principal est de montrer que la mémoire, et par là même les différentes perceptions, ne déclinent pas irrémédiablement avec l'âge. La mémoire fait certes partie d'un processus de vieillissement global de la personne, mais il est possible d'en réactiver certaines ombres au moyen de divers exercices que des animatrices vous proposeront tout au long de **10 leçons**, à raison d'une leçon **d'une heure et demie** par semaine (mercredi après-midi, de 14h00 à 15h30 aux Halles à Bulle). Début des cours mercredi 20.1.93. Délai d'inscription: 10.1.93 à Pro Senectute Fribourg, case postale 321, 1701 Fribourg, tél. 037 / 22.41.53.

Soutien aux personnes âgées

Une association a été créée ayant pour but l'aide directe aux personnes âgées nommée ASPAFR dont le responsable est M. Perrin Jacques à Charmey. Il répond volontiers à vos demandes au tél. 7.22.00.

Informations diverses

Container pour huiles usées

Comme vous l'avez certainement constaté, un container pour huiles usées est à votre disposition près de la benne à verre. Ne pas confondre les huiles minérales (huile de moteur) qui sont toxiques et très polluantes et les huiles végétales (friteuse) qui ne sont pas toxiques, mais qui provoquent l'obstruction des canalisations et de ce fait perturbent la bonne marche des stations d'épuration.

Remarque: Ne pas déverser des solvants, du pétrole ou de la benzine dans le collecteur d'huiles.

Merci de bien vouloir suivre ces consignes.

Déclaration d'impôt

Deux **séances d'information** sont prévues le jeudi 28.1.93 à 14h30 à l'Hôtel de Ville à Bulle et le mercredi 3.2.93 à 20h00 à la Croix-Verte à Echallens.

Chômage

Une **association des chômeurs/ses** du canton de Fribourg a été fondée en date du 4 novembre à Bulle. Le but de l'ACCF est de soutenir d'une façon générale les intérêts des chômeurs et des chômeuses du canton de Fribourg.

Une **permanence** a été ouverte à Bulle, ch. de Bouleyres 37, bâtiment Setam, 1er étage (près du stade). Les jours réservés sont le lundi de 14h00 à 16h00 et le mercredi de 9h00 à 11h00 (Tél. 3.98.93)

Objectifs: Se rencontrer, se soutenir mutuellement; informer les chômeurs de leurs droits; aide aux diverses démarches; soutenir les intérêts des chômeurs; relation avec les autorités.

Toute personne peut devenir membre de l'association.

Les chômeurs ont la possibilité de participer à Fribourg à un stage de formation de 5 jours sur les **méthodes de recherche d'emplois**. Les frais de cours sont pris en charge par l'Office cantonal du travail. Pour tous renseignements supplémentaires et inscriptions, veuillez vous adresser à M. René Vial, tél. 037 / 25.24.84

Des **compléments d'information** peuvent être obtenus au secrétariat communal.

Communications de la commune

Sapin de Noël

Les personnes qui désirent commander un sapin de Noël voudront bien s'inscrire jusqu'au 12 décembre auprès de notre forestier communal, M. Louis Schouwey (tél. 5.19.18), en indiquant la grandeur approximative.

Commandant du feu

Monsieur Frédy Schouwey, commandant du feu, a donné sa démission pour la fin de cette année, après **10 ans d'activité** et de dévouement. La commission du feu et le Conseil communal se joignent à la population pour lui exprimer leurs plus vifs remerciements.

A ce jour, son remplaçant n'a pas encore été nommé.

Protection civile

Depuis le début de cette année, la fonction de **chef local** de la protection civile est assumée par *M. Michel Magnin*.

Quant à la fonction de **chef d'abri**, elle sera assurée par *M. Freddy Buchs* dès le 1 janvier 1993.

Merci à tous deux pour leur engagement et leur dévouement.

Propriétaires de chiens

La Préfecture rend les propriétaires de chiens attentifs aux sanctions pouvant être prises en cas de plainte. Elle prie les propriétaires de prendre les mesures nécessaires qui s'imposent (bruits, nuisances, taxes, vaccinations, etc.).

Dépôts de fumier

La Préfecture rend la population et surtout les agriculteurs attentifs à l'interdiction de déposer du fumier en lisière de forêts ou de ruisseaux sans autorisation expresse au préalable.

Communications de la commune

Assemblée communale:

Les citoyennes et citoyens de Hauteville sont invités à l'assemblée communale qui aura lieu

lundi 21 décembre 1992, à 20h00 à l'école

TRACTANDA

1. Procès-verbal
2. Budget 93
 - 2.1 Budget de fonctionnement
 - 2.2 Rapport de la Commission financière et approbation
 - 2.3 Budget des investissements
Collecteurs communaux et intercommunaux
 - 2.4 Rapport de la Commission financière et approbation
3. Achat et vente de terrain
4. Nomination d'un membre à la Commission d'urbanisme
5. Divers

Secrétariat communal

Comme vous l'avez déjà appris, le Conseil communal a nommé Madame Chantal Morel, Au Marais du Nez, à la fonction de secrétaire communale.

Elle assume ces travaux à son domicile (tél. 5.32.12) aux heures d'ouvertures suivantes:

mardi:	13h30 - 15h30	jeudi:	13h30 - 15h30
mercredi:	18h00 - 20h00	samedi:	8h00 - 12h00

Caisse communale

Quant à la tenue de la Caisse communale, elle est assumée par Madame Marie-Thérèse Berchier.

Horaire libre à son domicile (tél. 5.23.29).

Budget 1993

RÉSULTATS DU BUDGET 1993

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

0. Administration	★	90'500.-	★	6'800.-
1. Ordre public	★	42'400.-	★	15'700.-
2. Enseignement et formation	★	126'000.-	★	16'000.-
3. Culte, culture, loisirs	★	23'400.-	★	.-
4. Santé	★	82'400.-	★	2'000.-
5. Affaires sociales	★	58'050.-	★	11'600.-
6. Transports et communications	★	57'000.-	★	.-
7. Prot. et aménag. de l'environnement	★	68'900.-	★	63'500.-
8. Economie	★	88'700.-	★	38'400.-
9. Finances et impôts	★	95'000.-	★	598'500.-
Totaux		732'350.-		752'800.-
Résultat du budget de fonctionnement	B	20'450.-		

BUDGET DES INVESTISSEMENTS

0. Administration	★	20'000.-	★	.-
1. Ordre public	★	.-	★	.-
2. Enseignement et formation	★	.-	★	.-
3. Culte, culture, loisirs	★	.-	★	.-
4. Santé	★	.-	★	.-
5. Affaires sociales	★	.-	★	.-
6. Transports et communications	★	.-	★	.-
7. Prot. et aménag. de l'environnement	★	650'000.-	★	460'000.-
8. Economie	★	.-	★	.-
9. Finances et impôts	★	.-	★	.-
Totaux		670'000.-		460'000.-
Résultat du budget des investissements	D			210'000.-

		BUDGET 1993	
		Charges	Produit
	★	90'500.-	★ 6'800.-
	★	42'400.-	★ 15'700.-
	★	126'000.-	★ 16'000.-
	★	23'400.-	★ -.-
	★	82'400.-	★ 2'000.-
	★	58'050.-	★ 11'600.-
	★	57'000.-	★ -.-
	★	68'900.-	★ 63'500.-
	★	88'700.-	★ 38'400.-
	★	95'000.-	★ 598'500.-
		732'350.-	752'800.-
	B	20'450.-	
	★	20'000.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
	★	650'000.-	★ 460'000.-
	★	.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
		670'000.-	460'000.-
	D		210'000.-

Pour l'achat de vos produits
laitiers de 1ère qualité, une
bonne adresse

Laiterie - Fromagerie

Jean-Louis Andrey-Golliard

1648 Hauteville

Tél. 029 / 5 15 91

Gruyère jeune ou vieux - Va-
cherin fribourgeois (deux
sortes) - Mélange fondue - Fro-
mage à raclette - Différentes
pâtes molles - Crème de la
Gruyère - meringues - Beurre -
Sérac - Lait en vrac - yogourts

Choisissez la qualité!

A. DACTLER
B. LOOSLI

☎ 2 49 29

☎ 5 14 86



Conseils - Entretien de toitures - Devis

Restaurant de la Croix-Blanche Hauteville

Notre spécialité:

**Magret de canard
Menu du jour**

☎ 029 / 5 15 47

Fermé le mercredi

Famille Maurice Moura-Pittet

Romain Marcuet

Menuiserie

1648 Hauteville

Téléphone 029 / 5 17 46

La rédaction remercie chaleureusement les annonceurs et les donateurs généreux pour leur aide financière à l'impression de l'Echo. Sachez aussi que l'Echo est à votre disposition pour toutes communications.

**Compte bancaire
Raiffeisen No 10.072**

**Rédaction de l'Echo
p.a. Cl. Clément**

Etat civil 1.1.92 - 30.11.92

Naissances

CHASSOT Adelyn	de Nicolas et Karine	19.02.92
ANDREY Jérémy	de Serge et Marthe	18.03.92
BAPST Jonathan	de Jean-Michel et Nathalie	13.09.92
REPOND Séverine	de Francis et Evelyne	15.09.92
BUCHS Alain	de Friedrich et Monika	12.10.92
REPOND Jérôme	de Christian et Fabienne	27.10.92

Mariages

REPOND Christian	et PASSAPLAN Fabienne	04.04.92
SOMMERHALDER Alain	et PASSAPLAN Valérie	08.05.92
HAYOZ Claude	et ODY Astrid	01.08.92

Décès

BERCHIER Michel	65 ans	10.06.92
GAILLARD Rose	71 ans	27.08.92
PASSAPLAN Noëlle	52 ans	07.10.92

Salon de coiffure
«BÉATRICE»

Sur rendez-vous

1648 Hauteville

Tél. (029) 5 24 02

**Banque
Raiffeisen**



1648 Hauteville

Téléphone 029 / 5 10 57
Chèques postaux 17-3071-4

***La banque
qui appartient à ses clients!***

**Arthur Risse SA
Hauteville**



Tél.
037 / 33 22 66

Entreprise
de maçonnerie

Pour tous vos travaux de
préparation ou
débardage de bois,
livraison de
bois de feu

ou pour
cheminée de salon,
adressez-vous à

Marius Egger (tél. 5.12.08)
dès 18h00

ou à
Raphaël Rolle (tél. 5.23.12)
dès 18h00



***Menuiserie
François Passaplan***

Ebénisterie

1648 Hauteville

 029 5 17 77

Vie et informations des sociétés

Ski-Club Hauteville

La préparation de la saison bat déjà son plein. Les enfants ont notamment eu l'occasion de skier (ski de fond) une journée à Engstligenalp (au-dessus d'Adelboden) dans de bonnes conditions d'enneigement. Les entraînements ont en principe lieu le samedi matin. Mais le jour et l'heure peuvent varier en fonction du temps et des conditions d'enneigement. Pour d'autres informations, contacter directement Georges Blanc (tél. 5.10.40)

FC Corbières-Hauteville-Villarvolard

Le premier tour de championnat est terminé. Des résultats encourageants ont été enregistrés. L'équipe se place en **deuxième position** de son groupe, ce qui lui permet de gravir un échelon intermédiaire durant l'entre-saison. Nos félicitations.

Fêtes des Retrouvailles des 27-28-29 août 1993

La préparation de la journée des retrouvailles va bon train. Des adresses de ressortissants de vos familles nous parviennent régulièrement. Nous serions reconnaissants d'obtenir le plus grand nombre possible d'adresses afin de contacter et d'inviter toutes les personnes qui peuvent être intéressées par cette journée. Merci d'avance.

Gym-Santé

Le groupe Gym-Santé de Hauteville - Corbières - La Roche a fêté son **10^e anniversaire** le lundi 23 novembre à la Halle de Corbières à l'occasion d'une journée porte ouverte. Tous nos voeux les accompagnent.

Lotos

Ski-Club	12.12.92
Tir	26.12.92
PRD	06.02.93
Chœur-mixte	20.03.93

Auberge du Lion-d'Or



Le Ruz - 1648 Hauteville

☎ 029 / 5 15 51

Restauration soignée
Vins de choix

Fermé le lundi

Votre magasin
près de chez vous

E. ANDREY-GACHOUD

Alimentation

1648 Hauteville

Tél. 5 15 73

★ NOËL ★ NOËL ★ NOËL ★

Pour vos cadeaux de Noël

Offrez un
beau livre!

Grand choix de
bibles, catéchismes et albums
pour adultes et enfants

EDITIONS
DU PARVIS



GÉRARD BOVET



Chauffage en
tous genres

Adduction
d'eau

Installations sanitaires

1648 Hauteville

Téléphone 029 / 5 10 52

Exposition de Noël jusqu'au 23 déc. 92
tous les jours de 15h00 à 18h30 ou sur rendez-vous

*Poterie Catherine
Hauteville*

à 50 m au-dessus de la Croix-Blanche
Tél. 5.26.43



A vendre



Dictionnaire du patois gruérien et des alentours

Un bel ouvrage de plus de 1000 pages, patois/français, 23 x 16 cm, relié, illustré, avec plus de 25'000 mots, couverture décorée, en couleur, au prix de Fr. 85.- + frais de port.

Un beau cadeau à offrir ou à s'offrir

Cet ouvrage devrait avoir sa place dans tous les foyers intéressés par le maintien de notre patrimoine culturel.

Veillez passer vos commandes à:

La Société des Patoisants de la Gruyère
Case postale
1630 Bulle

ou pas l'intermédiaire de l'Echo.



VIDÉO: de merveilleux dessins animés

Une collection unique de dessins animés religieux en vidéocassettes. Elle raconte à nos enfants la vie des grandes figures de notre histoire:

- * Le jour du soleil dansant: Histoire de Fatima
- * François, le chevalier d'Assise
- * Nicolas, l'histoire du Père Noël
- * Bernadette, la messagère de Lourdes
- * Christophe, à la découverte de l'Amérique
- * Ben Hur, une course vers la foi

Pour Noël

VHS 30 mn de qualité professionnelle, en couleurs, pour tous les enfants.

Prix par vidéo: Fr. 35.-

Emerveillez vos enfants!



Librairie du PARVIS – 1648 Hauteville
Près de l'Eglise, tél. 5.19.05



Numéros de téléphone utiles

Secrétariat communal	5.32.12
mardi: 13h30 - 15h30	jeudi: 13h30 - 15h30
mercredi: 18h00 - 20h00	samedi: 8h00 - 12h00
Caisse communale	5.23.29
Salle du conseil (lundi 19h45 - 22h00)	5.27.98
Syndic (privé)	5.26.60
(professionnel)	3.11.22
Ecole d'Hauteville	5.27.98
Ecole de Corbières	5.16.75
Ecole de Villarvolard	5.13.31
Etat civil	5.23.35
Agent AVS	5.15.73
Commandant du feu (118)	5.22.09
M. le Curé Adrien Philipona	5.17.70
Hôpital / Ambulance	3.12.12
Pharmacie de service	2.33.00
Banque Raiffeisen	5.10.57

Publication / Rédaction

Ont participé à la rédaction, à la publication et à l'envoi de ce numéro:

- Claude Clément, Au Charmin 5.26.60
- Jean-Marie Castella, Au Village 5.20.06
- Bernard Perritaz

Vos informations sont les bienvenues!

